

Enceinte Bluetooth® design

Mode d'emploi



Consignes de sécurité ⚠

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

L'enceinte sert à la transmission audio, via une connexion **Bluetooth®**, d'appareils de lecture mobiles tels que les smartphones, les tablettes numériques, les ordinateurs portables, etc. L'enceinte est conçue pour une utilisation privée, elle ne convient pas à un usage professionnel ou commercial.

N'utilisez cet article que dans des conditions climatiques modérées.

DANGER: risque pour les enfants

• Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.

• Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risque électrique

• Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé ou à notre service client. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

• Avant de recharger l'enceinte, prenez les précautions suivantes:

- Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur l'enceinte ou juste à côté. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique. Il y a risque de choc électrique.
- Ne rechargez la batterie qu'avec des chargeurs appropriés.
- N'utilisez pas de chargeurs défectueux et n'essayez pas de les réparer.

AVERTISSEMENT: risque pour la santé

• Écouter de la musique à un volume élevé peut entraîner à la longue des lésions auditives. Réglez toujours un volume réduit avant de démarrer la lecture des morceaux, puis augmentez-le éventuellement à votre convenance.

AVERTISSEMENT: risque de brûlure et d'incendie

• Vous ne pouvez ni ne devez remplacer ou démonter vous-même la batterie intégrée. Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à un atelier spécialisé ou à notre service client.

• Ne posez jamais d'objets à flammes nues, comme p. ex. des bougies allumées, à proximité de l'enceinte. Gardez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.

• Cet article contient une batterie lithium-ion. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les batteries.

• Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.

• Ne placez pas l'enceinte dans des armoires fermées ou sur des étagères sans aération suffisante. Assurez une bonne aération de l'appareil en veillant à ne pas couvrir les fentes d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Respectez un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'enceinte.

PRUDENCE: risque de détérioration

• Si l'enceinte passe d'un environnement froid à une pièce chaude, de la condensation risque de se former à l'intérieur de l'appareil. Attendez quelques heures avant de l'allumer.

• Évitez de ranger, de charger et d'utiliser l'appareil à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (par exemple en haute altitude).

• Ne faites pas tomber l'enceinte et ne l'exposez pas à de violentes secousses.

• Ne plongez jamais l'enceinte ou le cordon d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides.

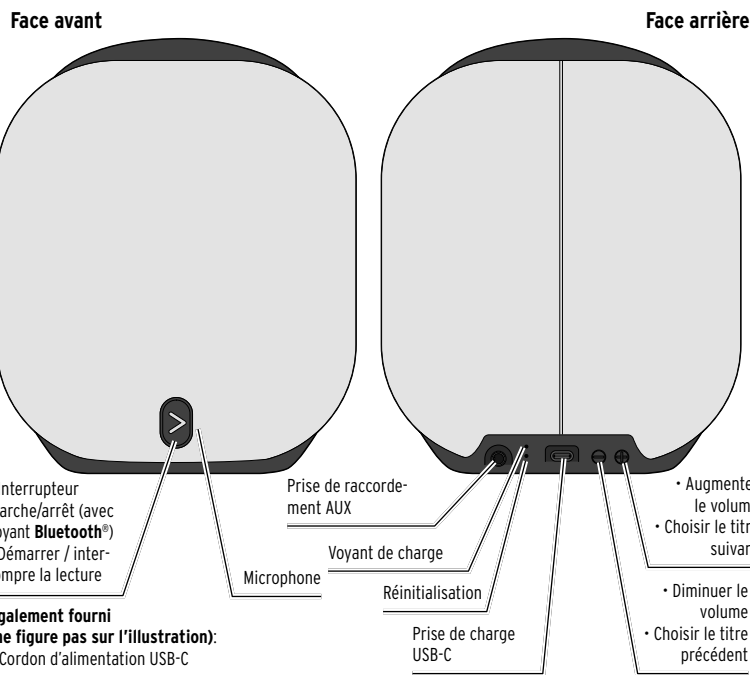
• N'ouvrez et n'enlevez jamais aucun élément du boîtier de l'enceinte. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures du boîtier.

• Protégez l'enceinte des fortes chaleurs. Ne la laissez donc pas exposée au soleil ou à proximité de radiateurs. Protégez-la également de la poussière et de l'humidité.

• Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes d'identité, les cartes téléphoniques, les cartes de crédit, etc., ainsi que les bandes magnétiques audio ou les montres à distance de l'enceinte. Elles risqueraient d'être endommagées par les aimants contenus dans l'enceinte.

• Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Vue générale (contenu de la livraison)



Également fourni (ne figure pas sur l'illustration):

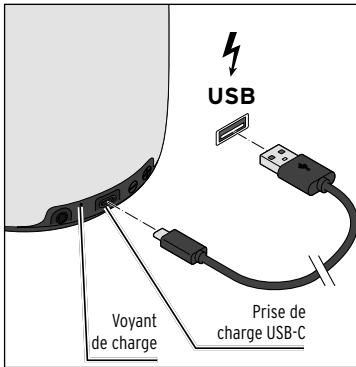
- Cordon d'alimentation USB-C

Charger la batterie

La batterie intégrée est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.

Chargez la batterie avec un adaptateur secteur (non fourni) branché sur une prise de courant.

- Assurez-vous que l'enceinte est éteinte (voir le chapitre «Fonctions de base»).



- Raccordez une extrémité du cordon d'alimentation fourni à la prise de charge de l'enceinte et l'autre extrémité à un adaptateur secteur USB.

Le voyant de charge s'allume en rouge.

La durée de charge de la batterie vide est normalement d'env. 3 heures. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant de charge s'éteint.

Conseils d'utilisation de la batterie

- L'autonomie d'écoute est de 8 heures environ en fonction du volume, des conditions ambiantes, etc. (pour un volume réglé à 60 %).
- Afin de préserver le plus longtemps possible la pleine capacité de votre batterie, même lorsque vous ne l'utilisez pas, vous devez la recharger complètement tous les deux à trois mois.
- Chargez la batterie à une température comprise entre +10 et +40 °C.

- Sélectionnez **TCM SPEAKER L** dans la liste et validez si nécessaire votre choix.

Dès que la connexion est établie, un bref signal sonore retentit. Le voyant **Bluetooth®** clignote lentement en continu.

À noter:

si vous éteignez temporairement l'enceinte, puis la remettez en marche, elle se reconnectera automatiquement au même appareil de lecture mobile, à condition que ce dernier soit à proximité, allumé et que sa fonction **Bluetooth®** soit activée.

Réinitialisation

La présence de rayonnements électromagnétiques à proximité de l'enceinte peut nuire au bon fonctionnement. Si l'enceinte ne peut pas se connecter, réinitialisez-la:

- Éloignez l'enceinte de la zone des rayonnements électromagnétiques.
- Insérez un objet pointu dans le trou Reset.

Couper la connexion Bluetooth®

L'enceinte ne peut prendre en charge qu'un seul appareil de lecture mobile **Bluetooth®** à la fois. Si vous souhaitez connecter l'enceinte à un autre appareil de lecture mobile, coupez d'abord la connexion actuelle avec l'appareil de lecture mobile. Procédez ensuite comme indiqué au chapitre «Établir une connexion **Bluetooth®**», paragraphe «Connecter l'enceinte».

Fonctions de base

Allumer et éteindre l'appareil

- ▷ **Allumer:** Maintenez la touche **➤** appuyée pendant 3 secondes environ.

L'appareil émet une petite mélodie et un bip sonore. Le voyant **Bluetooth®** clignote rapidement. Une fois que l'enceinte s'est connectée à un appareil de lecture mobile (un smartphone, p. ex.), un autre signal sonore retentit. Le voyant **Bluetooth®** clignote lentement en continu.

- ▷ **Éteindre:** Maintenez la touche **➤** appuyée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que vous entendiez une petite mélodie. Le voyant **Bluetooth®** s'éteint.

Régler le volume

- ▷ **Monter le volume:** Appuyez brièvement 1 fois sur la touche **+**.

Lorsque le volume maximum est atteint, un bip sonore retentit.

- ▷ **Baisser le volume:** Appuyez brièvement 1 fois sur la touche **—**.

Lorsque le volume minimum est atteint, un bip sonore retentit.

Connecter l'enceinte

- Maintenez la touche **➤** appuyée pendant 3 secondes environ.

L'appareil émet une petite mélodie et un bip sonore. Le voyant **Bluetooth®** clignote rapidement.

- Activez la fonction **Bluetooth®** sur votre appareil de lecture mobile (un smartphone, p. ex.) et lancez la recherche du périphérique.

Écouter de la musique

Cette enceinte peut lire de la musique dans tous les formats de fichiers courants pris en charge par votre appareil de lecture mobile.

L'enceinte supporte également le profil de transmission standard A2DP qui est pris en charge par la plupart des smartphones actuels et a été spécialement conçu pour transférer les signaux audio stéréo sans fil via **Bluetooth®**.

Important:

- Le cas échéant, vous devrez activer manuellement le profil de transmission A2DP dans votre smartphone. Lisez le mode d'emploi de votre appareil de lecture mobile sur ce point.

Démarrer / arrêter la lecture

- ▷ Démarez ou arrêtez la lecture directement sur l'appareil de lecture mobile.

Interrompre / reprendre la lecture

- ▷ **Interrompre la lecture:** Pendant la lecture, appuyez brièvement 1 fois sur la touche **➤**.

- ▷ **Poursuivre la lecture:** Appuyez brièvement 1 fois sur la touche **➤**.

Choisir un titre

- ▷ **Titre suivant:** Appuyez sur la touche **+** en la maintenant enfoncée pour passer au titre suivant.

- ▷ **Titre précédent:** Appuyez sur la touche **—** en la maintenant enfoncée pour passer au titre précédent.

Téléphoner

Vous pouvez aussi utiliser l'enceinte comme dispositif mains libres. Elle est équipée d'un microphone intégré.

Prendre un appel

Lorsque vous recevez un appel, la lecture audio est interrompue et la sonnerie est émise par l'enceinte.

Pour prendre un appel entrant, vous pouvez...

- ... appuyer brièvement 1 fois sur la touche **➤**.

L'appel s'effectue via l'enceinte. Vous pouvez parler librement grâce au microphone intégré.

- ... prendre l'appel normalement depuis votre smartphone.

Vous pouvez définir dans votre smartphone si vous préférez effectuer votre appel via l'enceinte ou, pour des conversations plus privées, directement sur votre smartphone.

Rejeter un appel

- ▷ Lorsque vous recevez un appel et que vous ne souhaitez pas le prendre, appuyez sur la touche **➤** de l'enceinte en la maintenant enfoncée.

Terminer un appel

Pour terminer un appel, vous pouvez...

- ... appuyer brièvement 1 fois sur la touche **➤** ou

- ... terminer normalement l'appel sur votre smartphone.

En fonction de votre modèle de smartphone, la lecture audio reprend automatiquement, ou bien vous devez la relancer de la façon décrite précédemment.

Recomposition automatique d'un numéro

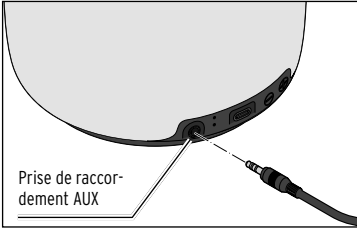
- ▷ Appuyez 2 fois brièvement sur **➤** pour rappeler le dernier numéro composé sur votre smartphone.

Si l'enceinte diffuse un morceau, celui-ci s'interrompra automatiquement et reprendra une fois l'appel terminé.

Lecture à partir d'appareils audio externes

Les appareils de lecture ne disposant pas de la fonction **Bluetooth®** peuvent être directement raccordés à l'enceinte à l'aide d'un câble audio (non fourni).

- Éteignez l'enceinte et l'appareil de lecture.



- Branchez un câble audio d'une part à la sortie casque de l'appareil de lecture et d'autre part à la prise AUX de l'enceinte.
- Rallumez l'enceinte et l'appareil de lecture. L'enceinte émet une petite mélodie et deux bips sonores.
- Baissez le volume sur l'appareil de lecture.
- Démarez ou arrêtez la lecture sur l'appareil de lecture.
- Réglez le volume de l'enceinte au niveau maximum à l'aide de la touche **+**, puis ajustez-le sur l'appareil de lecture.
- ▷ Éteignez les deux appareils avant de couper la connexion.

Problèmes / solutions

Compatible avec
Smartphone ou tablette compatible Bluetooth® Smart
Android (version 4.3 ou ultérieure)

- Le réglage du volume de l'enceinte ou de l'appareil de lecture est-il trop faible?
- La batterie est-elle déchargée? Ou la charge de la batterie est-elle trop faible? Rechargez la batterie.
- Y a-t-il un câble audio connecté à la prise AUX de l'enceinte?

Interruptions de son fréquentes

- L'appareil de lecture mobile est-il trop éloigné de l'enceinte?

Pas de connexion Bluetooth®

- Votre appareil de lecture mobile prend-il en charge la fonction **Bluetooth®**? Lisez le mode d'emploi de votre appareil de lecture mobile.
- La fonction **Bluetooth®** de votre appareil de lecture mobile est-elle désactivée? Vérifiez les réglages. Activez si nécessaire la fonction **Bluetooth®**. Vérifiez que l'enceinte apparaît bien dans la liste des périphériques détectés. Dans le cas contraire, reconnectez l'enceinte à votre appareil mobile. Rapprochez les deux appareils l'un de l'autre.

Éloignez tous les autres appareils radioélectriques.

- Un mot de passe est-il requis pour votre appareil de lecture mobile? Vérifiez les réglages.

Caractéristiques techniques

Modèle:	622 157 (gris, L)
	623 718 (anthracite, L)
	623 812 (rose, L)
Batterie:	lithium-ion
	3,7 V CC 2500 mAh,
	Énergie nominale: 9,25 Wh
(test selon UN 38.3) (non remplaçable)	
Durée de charge:	env. 3 h
Autonomie d'écoute:	env. 8 h
	(à 60 % du volume maximum)

Bluetooth®	
Version:	V5 / les versions antérieures (à partir de 1.1) sont compatibles, mais elles pourront éventuellement ne pas supporter toutes les fonctions

Portée:	10 m max. (sans obstacle)
Puissance de sortie:	10 W
Plage de fréquences:	2,402 GHz à 2,480 GHz
Puissance d'émission max.:	2,5 mW

Profils: HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Température ambiante: de +10 à +40 °C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

CE

Compatible avec
Smartphone ou tablette compatible Bluetooth® Smart
Android (version 4.3 ou ultérieure)

- iOS-Phones (version iOS 7.0 et ultérieure) iOS-Tablets (version iOS 7.0 et ultérieure)
- La marque et les logos **Bluetooth®** sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Tchibo GmbH s'effectue sous licence.
- Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées détenues par Google Inc.
- The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.
- Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète est consultable sous www.fr.tchibo.ch/notices. Veuillez indiquer la référence (**622 157, 623 718, 623 812**).

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie, Turquie.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

 Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

 Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

 Ne pas jeter les **piles et les batteries** (piles rechargeables) avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappeztez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Designový Bluetooth® reproduktor

CS **Návod k použití**



Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Tato sluchátka slouží k výstupu zvuku přes **Bluetooth®** pro přehrávací zařízení jako jsou smartphony, tablet PC, notebooky apod. Reproduktor je koncipován pro soukromé používání a není vhodný ke komerčním účelům.

Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

NEBEZPEČÍ pro děti

• Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

• Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

• Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět pouze v odborných servisech nebo přes náš zákaznický servis. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

• Když budete reproduktor nabíjet, dbejte na dodržení následujících pokynů:

- Nestavte na reproduktor ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy s květinami. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a tekutina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- K nabíjení používejte jen vhodné nabíječky.
- Nepoužívejte poškozené nabíječky ani se nepokoušejte takové nabíječky opravit.

VÝSTRAHA před poškozením zdraví

• Poslech hudby s nastavenou vysokou hlasitostí může vést k trvalému poškození sluchu. Než začnete přehrávat hudbu, vždy nejdřív nastavte nízkou hlasitost, a zvýšte ji až později, bude-li třeba.

VÝSTRAHA před popálením/požárem

• Vestavěný akumulátor není možné vyměnit nebo demontovat ani jej nesmíte vyměňovat nebo demontovat Vy sami. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odbornou opravnu nebo na náš zákaznický servis.

• Nestavte na reproduktor ani do blízkosti reproduktoru žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně je nutno vždy udržovat v dostatečné vzdálenosti od výrobku, aby nemohlo dojít k rozšíření ohně.

• Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.

• Neprovádějte změny a/nebo nedeformujte/nezahřívajte/nerozebírejte akumulátory.

• Reproduktor neumísťujte do zavřených skříní ani regálů bez dostatečného větrání. Větrání nesmí být nijak omezeno, takže větrací štěrbinu nezakrývejte novinami, ubrusy, záclonami atd. Reproduktor musí mít do všech stran min. 5 cm volný prostor.

POZOR na věcné škody

• Pokud reproduktor přenesete z chladného místa na teplé, může v reproduktoru zkon-denzovat vlhkost. V takovém případě jej nechte několik hodin vypnutý.

• Vyvarujte se skladování, nabíjení a použí-vání za extrémních teplot a extrémně nízkého tlaku vzduchu (např. ve vysokých nadmořských výškách).

• Reproduktor nenechte spadnout na zem a nevystavujte ho silným nárazům.

• Reproduktor ani přípojavací kabel nepono-fujte do vody ani jiných tekutin.

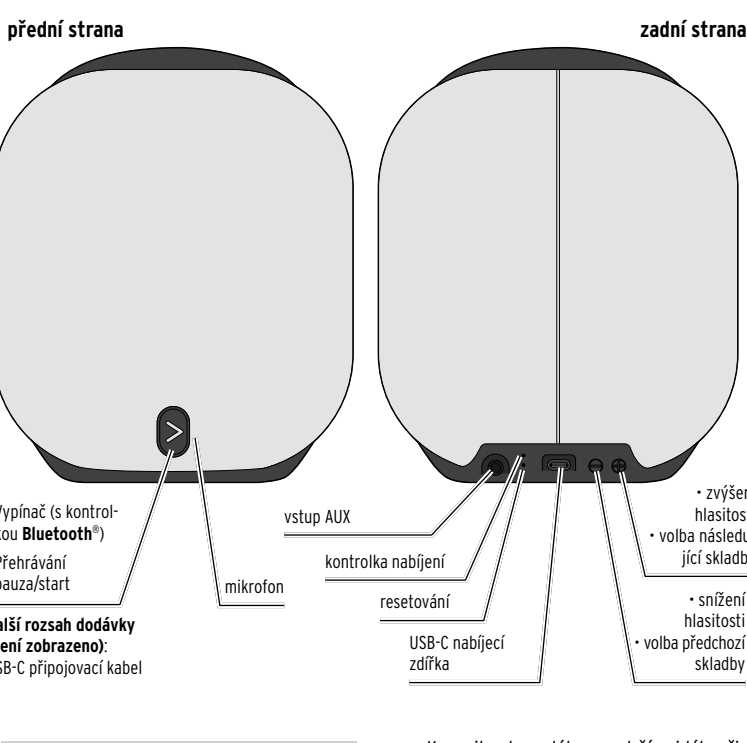
• V žádném případě neotevírejte ani neod-strahujte části pláště reproduktoru. Do otvorů krytu nestrkejte žádné předměty.

• Reproduktor chraňte před velkým horkem (způsobeným např. přímým slunečním zá-řením nebo topnými tělesy), před prachem a vlhkostí.

• Nepokládejte do bezprostřední blízkosti reproduktoru průkazy s magnetickým proužkem, telefonní a kreditní karty, zvukové pásky, hodinky apod. Vlivem magnetů vestavěných v reproduktoru může dojít k jejich poškození.

• K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

Přehled (rozsah dodávky)

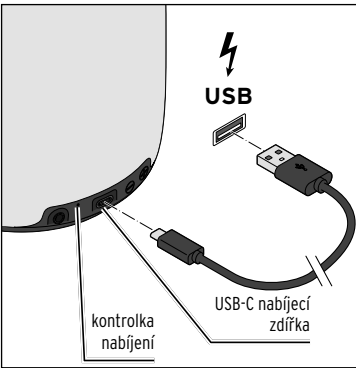


Nabíjení akumulátoru

Abyste zamezili poškození zabudovaného akumulátoru, je při dodání nabitý pouze na polovinu kapacity. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Akumulátor nabijte přes síťový adaptér (není součástí balení) v elektrické síti.

1. Ujistěte se, že je reproduktor vypnutý (viz kapitola „Základní funkce“).



2. Připojte jeden konec dodaného přípo- vacího kabelu do nabíjecí zdířky na reproduktoru a druhý konec do USB síťového adaptéru.

Kontrolka nabíjení svítí červeně.

Normální proces nabíjení vybitého akumulá-toru trvá přibližně 3 hodiny. Jakmile bude akumulátor úplně nabitý, kontrolka nabíjení zhasne.

Informace k akumulátoru

- V závislosti na okolních podmínkách, hlasitosti apod. činí doba přehrávání cca 8 hodin (při hlasitosti na 60 %).
- Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, úplně nabijte akumulátor každé 2 až 3 měsíce, i když sluchátka nepoužíváte.
- Akumulátor nabíjejte při teplotě od +10 °C do +40 °C.

Jakmile bude spojení navázáno ozve se krátký signální tón. Kontrolka **Bluetooth®** nyní bliká v delších časových intervalech.

Důležité:

Jestliže reproduktor mezitím vypnete, spojí se po opětovném zapnutí automaticky s naposledy spojeným mobilním přehrá-vacím zařízením - pokud je toto zařízení v blízkosti, je zapnuté a je aktivována funkce **Bluetooth®**.

Resetování

Elektromagnetické záření v okolí reproduk-toru může vést k poruchám funkce. Pokud se reproduktor nepřipojí, proveďte reset:

- Odstraňte reproduktor z oblasti elektromagnetického záření.
- Zasuňte nějaký špičatý předmět do otvoru resetování.

Přerušení spojení Bluetooth®

S reproduktorem může být přes **Bluetooth®** současně spojené jenom jedno mobilní přehrávací zařízení. Chcete-li reproduktor spojit s jiným mobilním přehrávacím zařízením, přerušte nejprve již stávající spojení na mobilním přehrávacím zařízení. Postupujte poté tak, jak je popsáno v kapitole „Navázání spojení **Bluetooth®**“, odstavce „Spojení s reproduktorem“.

Základní funkce

Zapnutí a vypnutí

▷ **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko **➤** a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 sekund.

Zazní krátká melodie a krátce poté signální tón. Kontrolka **Bluetooth®** začne rychle blikat. Pokud se reproduktor kromě toho ještě spojil s mobilním přehrávacím zařízením (např. smartphonem), zazní další signální tón. Kontrolka **Bluetooth®** nyní bliká v delších časových intervalech.

▷ **Vypnutí:** Podržte tlačítko **➤** stisknuté na cca 3 sekundy, dokud nezazní krátká melodie. Kontrolka **Bluetooth®** zhasne.

Navázání spojení Bluetooth®

Pokyny, které je potřeba znát a dodržovat:

- Některá zařízení potřebují k navázání spojení více času. Přitom se nejedná o chybnou funkci.
- V každém případě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k použití Vašeho mobilního zařízení.
- Zpravidla lze k reproduktoru připojit současně pouze jeden přístroj.
- Případně je nutné zadat heslo. V takovém případě zadejte 0000.

Spojení s reproduktorem

1. Stiskněte tlačítko **➤** a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 sekund.

Zazní krátká melodie a krátce poté signální tón. Kontrolka **Bluetooth®** začne rychle blikat.

2. Aktivujte funkci **Bluetooth®** na svém přehrávacím zařízení (např. smartpho-ne) a spusťte vyhledávání zařízení.

3. Zvolte ze seznamu **TCM SPEAKER L** a potvrďte tuto volbu.

Přehrávání hudby

Reproduktor může přehrávat hudbu ve všech běžných formátech zvukových souborů, které podporuje dané mobilní přehrávací zařízení.

Reproduktor podporuje také profil přenosu A2DP. Tento profil, který podporuje většina běžných smartphonů, byl vyvinut speciálně k bezdrátovému přenosu stereofonních au-dio signálů přes **Bluetooth®**.

Dbejte následujících pokynů:

- Je možné, že budete muset typ přeno-su přes standard A2DP aktivovat na svém smartphonu manuálně. Přečtěte si k tomu návod k použití Vašeho mo-bilního přehrávacího zařízení.

Spuštění/zastavení přehrávání

▷ Spusťte nebo zastavte přehrávání přímo na mobilním přehrávacím zařízení.

Přerušení přehrávání a pokračování přehrávání

▷ **Přerušení přehrávání:** Během přehrávání stiskněte 1x krátce tlačítko **➤**.

▷ **Pokračování přehrávání:** Stiskněte 1x krátce tlačítko **➤**.

Volba skladby

▷ **Další skladba:** Pro přechod k následující skladbě podržte tlačítko **+** stisknuté.

▷ **Předchozí skladba:** Pro přechod k předcházející skladbě podržte tlačítko **—** stisknuté.

Telefonování

Reproduktor můžete používat také jako handsfree sadu. Je vybaven integrovaným mikrofonem.

Přijmutí hovoru

Jakmile přichází telefonní hovor, přeruší se přehrávání hudby a Vy uslyšíte zvonění přes reproduktor.

Příchozí hovor přijmete tak, že ...

... 1x krátce stisknete tlačítko **➤**.

Hovor se začne přenášet přes repro- duktor. Prostřednictvím integrovaného mikrofonu můžete volně hovořit.

... jej přijmete jako obvykle na svém smartphonu.

Na svém smartphonu si můžete vybrat, jestli chcete hovor přenášet na reproduktor nebo raději soukromé hovory přijmete přímo na smartphonu.

Odmítnutí hovoru

▷ Jakmile přichází nějaký hovor, stiskněte tlačítko **➤** na reproduktoru, abyste hovor odmítl.

Ukončení hovoru

Hovor ukončíte tak, že ...

... stisknete 1x krátce tlačítko **➤** nebo

... jej ukončíte obvyklým způsobem na svém smartphonu.

V závislosti na smartphonu bude po ukončení hovoru přehrávání hudby automaticky pokračovat nebo jej budete muset znovu spustit tak, jak bylo popsáno.

Používání funkce opakování volby

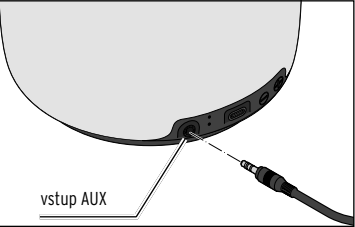
▷ Pokud stisknete 2x krátce tlačítko **➤**, vytočíte na smartphonu naposledy volané číslo.

Případné přehrávání hudby se automa-ticky přeruší a bude znovu pokračovat po ukončení telefonního hovoru.

Přehrávání z externích audio zařízení

Mobilní přehrávací zařízení bez funkce **Bluetooth®** můžete připojit pomocí audio kabelu (není součástí balení) přímo k reproduktoru.

1. Reproduktor a přehrávací zařízení vypněte.



- Propojte výstup pro sluchátka na pře-hrávacím zařízení pomocí audio kabelu se vstupem AUX na reproduktoru.
- Reproduktor a přehrávací zařízení opět zapněte. Zazní krátká melodie a poté se ozvou 2 signální tóny.
- Na přehrávacím zařízení snižte hla-sitost.
- Spusťte nebo zastavte přehrávání na přehrávacím zařízení.
- Na reproduktoru nastavte maximální hlaslost pomocí tlačítka **+** a potom regulujte hlasitost na přehrávacím zařízení.

▷ Než od sebe obě zařízení opět odpojíte, nejdřív je vypněte.

Závada/řešení

Nefunguje zvuk

- Není na reproduktoru nebo přehrávacím zařízení nastavená příliš nízká hlasitost?
- Není vybitý nebo jen velmi málo nabitý akumulátor? Nabijte akumulátor.
- Je audio kabel se vstupem AUX připoje-ný k reproduktoru?

Časté přerušení tónu

- Není vzdálenost mezi mobilním přehrá-vacím zařízením a reproduktorem příliš velká?

Žádné spojení Bluetooth®

- Podporuje Vaše mobilní přehrávací zařízení funkci **Bluetooth®**? Přečtěte si návod k použití Vašeho mobilního přehrávacího zařízení.

- Nedeaktivovali jste v mobilním pře-hrávacím zařízení funkci **Bluetooth®**? Zkontrolujte nastavení. Pokud je **Bluetooth®** deaktivovaný, tak jej aktivujte. Zkontrolujte, jestli se reproduktor objeví na seznamu nalezených zařízení. Pokud ne, spojte zařízení ještě jednou. Umístěte obě zařízení těsně k sobě. Z okolí odstraňte ostatní zařízení s bezdrátovým přenosem.

- Není u Vašeho mobilního přehrávacího zařízení nutno zadat heslo? Zkontrolujte nastavení.

Technické parametry	
Model:	622 157 (šedá, L) 623 718 (antracitová, L) 623 812 (růžová, L)
Akumulátor:	lithium-iontový 3,7 V DC 2 500 mAh, jmennovitá energie: 9,25 Wh (nelze vyměnit)
(testováno podle UN 38.3)	
Doba nabíjení:	cca 3 hodiny
Doba hraní:	cca 8 hodin (při 60% hlasitosti)
Bluetooth®	
Verze:	V5 (nižší verze (od 1.1) jsou kompatibilní, ale je možné, že nebudou podporovat všechny funkce)
Dosah:	max. 10 m (ve volném poli)
Výstupní výkon:	10 W
Frekvenční rozsah:	2,402 GHz až 2,480 GHz
Max. vysílací výkon:	2,5 mW
Standarty zařízení:	HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz	
Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeeme právo technických a vzhledových změn.	



Kompatibilní s

smartphonem nebo tabletem s funkcí **Bluetooth®** Smart

androidem od verze 4.3

- iPhony s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší);
- tablety s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší)

- Textová značka a loga **Bluetooth®** jsou registrované obchodní značky společností Bluetooth SIG, Inc. Používání těchto značek společností Tchibo GmbH podléhá licenci.

- Android, Google Play a logo Google Play jsou značky společností Google Inc.

- The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

- Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam číslo výrobku (**622 157, 623 718, 623 812**).

Výrobek lze dovážet do následujících zemí: Německo, Rakousko, Švýcarsko, Česko, Polsko, Slovensko, Maďarsko, Turecko.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

 **Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!  Staré přístroje jste ze zákona

povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a život-nímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

 **Baterie a akumulátory** nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bez-pečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.